

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1512/2005

ze dne 15. září 2005,

kterým se mění nařízení (ES) č. 753/2002, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 pro popis, označování, obchodní úpravu a ochranu některých vinařských produktů

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 53 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Je třeba přizpůsobit nařízení Komise (ES) č. 753/2002<sup>(2)</sup>, aby zohledňovalo různé technické změny, které mohou mít dopad na obchod, např. změny týkající se seznamu názvů odrůd révy, jež zahrnují zeměpisné označení, a jejich synonym a změny týkající se seznamu tradičních výrazů. Rovněž by se mělo přihlídnout k přistoupení dalších států k WTO.
- (2) Přípustné odchylky při stanovení skutečného obsahu alkoholu by měly zohledňovat specifické vlastnosti některých vín. V zájmu správnosti by měl být seznam příslušných vín přesnější.
- (3) Ustanovení uvedené v čl. 19 odst. 3 nařízení (ES) č. 753/2002 ohledně sdělování opatření členskými státy již není v současné době aktuální. V zájmu jasnosti a přehlednosti by mělo být zrušeno.
- (4) V případě tradičního postupu, který se řídí zvláštními ustanoveními producentského členského státu, může tento členský stát odchýlně od běžného pravidla prostřednictvím výslovného souhlasu a s výhradou vhodných kontrol umožnit, aby jakostní víno s. o. bylo získáno tak, že se k základnímu produktu, z něhož je víno vyrobeno, přidá jeden nebo více vinařských produktů, které nepocházejí ze stanovené oblasti, jejímž názvem je víno označeno. Mělo by být zajištěno, že hospodářské subjekty a příslušné orgány nebudou dotčeny uplynutím platnosti této odchylky stanovené v čl. 31 odst. 3 nařízení (ES) č. 753/2002, a proto by měla být její platnost znovu prodloužena.
- (5) Nařízení (ES) č. 753/2002 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro víno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Nařízení (ES) č. 753/2002 se mění takto:

1. V čl. 3 odst. 2 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Skutečný obsah alkoholu v % objemových, stanovený v příloze VII části A bodu 1 třetí odrážce a příloze VIII části B bodu 1 písm. d) nařízení (ES) č. 1493/1999, se uvádí v celých jednotkách nebo v jednotkách zaokrouhlených na pět desetin procenta objemového. Aniž jsou dotčeny přípustné odchylky stanovené pro referenční metodu rozboru, nesmí být udán obsah alkoholu vyšší nebo nižší o více než 0,5 % objemového oproti obsahu alkoholu stanovenému rozbořem. U vín s označením roku sklizně skladovaných v láhvích déle než tři roky, u šumivých vín, šumivých vín dosycených oxidem uhličitým, perlivých vín, perlivých vín dosycených oxidem uhličitým, likérových vín a vín z přezrálých hroznů však nesmí být udán obsah alkoholu, aniž jsou dotčeny přípustné odchylky stanovené pro referenční metodu rozboru, vyšší nebo nižší o více než 0,8 % objemového oproti obsahu alkoholu stanovenému rozbořem. Za číselným údajem skutečného obsahu alkoholu se uvádí symbol ‚% obj.‘ a tomuto symbolu mohou předcházet slova ‚skutečný obsah alkoholu‘, ‚skutečný alkohol‘, případně zkratka ‚alk.‘.“

2. V článku 19 se zrušuje odstavec 3.

3. V článku 28 se třetí odrážka nahrazuje tímto:

„— ‚indicazione geografica tipica‘ nebo ‚IGT‘ v případě stolních vín pocházejících z Itálie.“

4. V článku 31 se odstavec 3 mění takto:

- a) v druhém pododstavci písm. b) se termíny stanovené na „31. srpna 2005“ nahrazují termíny „31. srpna 2007“;

- b) ve třetím pododstavci se datum „31. srpna 2005“ nahrazuje datem „31. srpna 2007“.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 179, 14.7.1999, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1428/2004 (Úř. věst. L 263, 10.8.2004, s. 7).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 118, 4.5.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1991/2004 (Úř. věst. L 344, 20.11.2004, s. 9).

5. Přílohy II a III se nahrazují zněním uvedeným v příloze I tohoto nařízení.

6. Příloha V se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. září 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. září 2005.

*Za Komisi*  
Mariann FISCHER BOEL  
*členka Komise*

---

## PŘÍLOHA I

## „PŘÍLOHA II

Seznam názvů odrůd révy, která zahrnují zeměpisného označení <sup>(1)</sup>, a jejich synonym, které se v souladu s čl. 19 odst. 2 smějí na etiketách vín používat <sup>(\*)</sup>

	Název odrůdy nebo synonymum	Země, které smějí název odrůdy nebo jedno ze synonym používat <sup>(2)</sup>
1	<b>Agiorgitiko</b>	<b>Řecko°</b>
2	<b>Aglianico</b>	<b>Itálie°, Řecko°, Malta°</b>
3	<b>Aglianicone</b>	<b>Itálie°</b>
4	<b>Alicante Bouschet</b>	<b>Řecko°, Itálie°, Portugalskosko°, Alžírsko°, Tunisko°, Spojené státy americké°, Kypr°, Jihoafrická republika</b> <i>Pozn.: K označení vína nesmí být použit název „Alicante“ samotný.</i>
5	<b>Alicante Branco</b>	<b>Portugalskosko°</b>
6	<b>Alicante Henri Bouschet</b>	<b>Francie°, Srbsko a Černá Hora (8)</b>
7	<b>Alicante</b>	<b>Itálie°</b>
8	<b>Alikant Buse</b>	<b>Srbsko a Černá Hora (6)</b>
9	<b>Auxerrois</b>	<b>Jihoafrická republika°, Austrálie°, Kanada°, Švýcarsko°, Belgie°, Německo°, Francie°, Lucembursko°, Nizozemsko°, Spojené království°</b>
11	<b>Barbera Bianca</b>	<b>Itálie°</b>
12	<b>Barbera</b>	<b>Jihoafrická republika°, Argentina°, Austrálie°, Chorvatsko°, Mexiko°, Slovinsko°, Uruguay°, Spojené státy americké°, Řecko°, Itálie°, Malta°</b>
13	<b>Barbera Sarda</b>	<b>Itálie°</b>
14	<b>Blauburgunder</b>	<b>Bývalá jugoslávská republika Makedonie (18-28-97), Rakousko (15-18), Kanada (18-97), Chile (18-97), Itálie (18-97)</b>
15	<b>Blauer Burgunder</b>	<b>Rakousko (14-18), Srbsko a Černá Hora (25-97), Švýcarsko</b>
16	<b>Blauer Frühburgunder</b>	<b>Německo (51)</b>
18	<b>Blauer Spätburgunder</b>	<b>Německo (97), Bývalá jugoslávská republika Makedonie (14-28-97), Rakousko (14-15), Bulharsko (96), Kanada (14-97), Chile (14-97), Rumunsko (97), Itálie (14-97)</b>
19	<b>Blaufränkisch</b>	<b>Česká republika (50), Rakousko°, Německo, Slovinsko (Modra frankinja, Frankinja), Maďarsko</b>
20	<b>Borba</b>	<b>Španělsko°</b>
21	<b>Bosco</b>	<b>Itálie°</b>
22	<b>Bragão</b>	<b>Portugalskosko°</b>
22a	<b>Budai</b>	<b>Maďarsko°</b>
23	<b>Burgundac beli</b>	<b>Srbsko a Černá Hora (121)</b>
24	<b>Burgundac Crni</b>	<b>Chorvatsko°</b>
25	<b>Burgundac crni</b>	<b>Srbsko a Černá Hora (15-99)</b>

	Název odrůdy nebo synonymum	Země, které smějí název odrůdy nebo jedno ze synonym používat <sup>(2)</sup>
26	<b>Burgundac sivi</b>	Chorvatsko°, Srbsko a Černá Hora°
27	<b>Burgundec bel</b>	Bývalá jugoslávská republika Makedonie°
28	<b>Burgundec crn</b>	Bývalá jugoslávská republika Makedonie (14-18-97)
29	<b>Burgundec siv</b>	Bývalá jugoslávská republika Makedonie°
29a	<b>Cabernet Moravia</b>	Česká republika°
30	<b>Calabrese</b>	Itálie (75)
31	<b>Campanário</b>	Portugalskosko°
32	<b>Canari</b>	Argentina°
33	<b>Carignan Blanc</b>	Francie°
34	<b>Carignan</b>	Jihoafrická republika°, Argentina°, Austrálie (36), Chile (36), Chorvatsko°, Izrael°, Maroko°, Nový Zéland°, Tunisko°, Řecko°, Francie°, Portugalsko°, Malta°
35	<b>Carignan Noir</b>	Kypr°
36	<b>Carignane</b>	Austrálie (34), Chile (34), Mexico, Turecko, Spojené státy americké
37	<b>Carignano</b>	Itálie°
38	<b>Chardonnay</b>	Jihoafrická republika°, Argentina (79), Austrálie (79), Bulharsko°, Kanada (79), Švýcarsko°, Chile (79), Česká republika°, Chorvatsko°, Maďarsko (39), Indie, Izrael°, Moldavsko°, Mexiko (79), Nový Zéland (79), Rumunsko°, Rusko°, San Marino°, Slovensko°, Slovinsko°, Tunisko°, Spojené státy americké (79), Uruguay°, Srbsko a Černá Hora, Zimbabwe, Německo°, Francie, Řecko (79), Itálie (79), Lucembursko° (79), Nizozemsko (79), Spojené království, Španělsko, Portugalsko, Rakousko°, Belgie (79), Kypr°, Malta°
39	Chardonnay Blanc	Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Maďarsko (38)
40	<b>Chardonnay Musqué</b>	Kanada°
41	<b>Chelva</b>	Španělsko°
42	<b>Corinto Nero</b>	Itálie°
43	<b>Cserszegi fűszeres</b>	Maďarsko°
44	<b>Děvín</b>	Česká republika°
45	<b>Devín</b>	Slovensko
45a	<b>Duna gyöngye</b>	Maďarsko
45b	<b>Dunaj</b>	Slovensko
46	<b>Durasa</b>	Itálie°
47	<b>Early Burgundy</b>	Spojené státy americké°
48	Fehér Burgundi, Burgundi	Maďarsko (118)
49	<b>Findling</b>	Německo°, Spojené království°
50	<b>Frankovka</b>	Česká republika° (19), Slovinsko (50a)
50a	<b>Frankovka modrá</b>	Slovensko (50)

	Název odrůdy nebo synonymum	Země, které směji název odrůdy nebo jedno ze synonym používat <sup>(2)</sup>
51	Frühburgunder	Německo (16) <b>Nizozemsko</b> <sup>o</sup>
51a	Girgenti	Malta (51c, b)
51b	Ghirgentina	Malta (51a, c)
51c	<b>Girgentina</b>	<b>Malta</b> (51a, b)
52	<b>Graciosa</b>	<b>Portugalsko</b> <sup>o</sup>
53	Grauburgunder	Německo, Bulharsko, Maďarsko <sup>o</sup> , Rumunsko (54)
54	Grauer Burgunder	Kanada, Rumunsko (53), Německo, <b>Rakousko</b>
55	Grossburgunder	Rumunsko (17) (63)
56	<b>Iona</b>	<b>Spojené státy americké</b> <sup>o</sup>
57	<b>Kanzler</b>	<b>Spojené království</b> <sup>o</sup> , Německo
58	<b>Kardinal</b>	<b>Německo</b> <sup>o</sup> , <b>Bulharsko</b> <sup>o</sup>
59	<b>Kékfrankos</b>	Maďarsko (74)
60	Kisburgundi kék	Maďarsko (97)
61	<b>Korinthiaki</b>	<b>Řecko</b> <sup>o</sup>
62	<b>Leira</b>	<b>Portugalsko</b> <sup>o</sup>
63	<b>Limnio</b>	<b>Řecko</b> <sup>o</sup>
64	<b>Maceratino</b>	<b>Itálie</b> <sup>o</sup>
65	<b>Maratheftiko (Μαραθεύτικο)</b>	<b>Kypr</b>
65a	<b>Mátrai muskotály</b>	<b>Maďarsko</b> <sup>o</sup>
65b	<b>Medina</b>	<b>Maďarsko</b> <sup>o</sup>
66	<b>Monemvasia</b>	<b>Řecko</b>
67	<b>Montepulciano</b>	<b>Itálie</b> <sup>o</sup>
67a	Moravia	<b>Španělsko</b> <sup>o</sup>
68	Moslavac	Bývalá jugoslávská republika Makedonie (70), <b>Srbsko a Černá Hora</b> <sup>o</sup>
70	Mozler	Bývalá jugoslávská republika Makedonie (68)
71	<b>Mouratón</b>	<b>Španělsko</b> <sup>o</sup>
72	<b>Müller-Thurgau</b>	<b>Jihoafrická republika</b> <sup>o</sup> , <b>Rakousko</b> <sup>o</sup> , <b>Německo</b> , <b>Kanada</b> , <b>Chorvatsko</b> <sup>o</sup> , <b>Maďarsko</b> <sup>o</sup> , <b>Srbsko a Černá Hora</b> <sup>o</sup> , <b>Česká republika</b> <sup>o</sup> , <b>Slovensko</b> <sup>o</sup> , <b>Slovensko</b> <sup>o</sup> , <b>Švýcarsko</b> <sup>o</sup> , <b>Lucembursko</b> <sup>o</sup> , <b>Nizozemsko</b> <sup>o</sup> , <b>Itálie</b> <sup>o</sup> , <b>Belgie</b> <sup>o</sup> , <b>Francie</b> <sup>o</sup> , <b>Spojené království</b> <sup>o</sup> , <b>Austrálie</b> <sup>o</sup> , <b>Bulharsko</b> <sup>o</sup> , <b>Spojené státy americké</b> <sup>o</sup> , <b>Nový Zéland</b> <sup>o</sup> , <b>Portugalsko</b>
73	<b>Muškat moravský</b>	<b>Česká republika</b> <sup>o</sup> , <b>Slovensko</b>
74	<b>Nagyburgundi</b>	Maďarsko
75	Nero d'Avola	Itálie (30)
76	<b>Olivella nera</b>	<b>Itálie</b> <sup>o</sup>
77	<b>Orange Muscat</b>	<b>Austrálie</b> <sup>o</sup> , <b>Spojené státy americké</b> <sup>o</sup>

	Název odrůdy nebo synonymum	Země, které směji název odrůdy nebo jedno ze synonymum používat (2)
77a	<b>Pálava</b>	<b>Česká republika, Slovensko</b>
78	<b>Pau Ferro</b>	<b>Portugalsko°</b>
79	Pinot Chardonnay	Argentina (38), Austrálie (38), Kanada (38), Chile (38), Mexiko (38), Nový Zéland (38), <b>Spojené státy americké (38)</b> , Turecko°, Belgie (38), Řecko (38), <b>Nizozemsko, Itálie (38)</b>
79a	Pölöskei muskotály	<b>Maďarsko°</b>
80	<b>Portoghese</b>	<b>Itálie°</b>
81	<b>Pozsonyi</b>	<b>Maďarsko (82)</b>
82	Pozsonyi Fehér	Maďarsko (81)
82a	<b>Radgonska ranina</b>	<b>Slovinsko°</b>
83	<b>Rajnai rizling</b>	<b>Maďarsko (86)</b>
84	Rajnski rizling	Srbsko a Černá Hora (85-88-91)
85	Renski rizling	Srbsko a Černá Hora (84-89-92), <b>Slovinsko° (86)</b>
86	Rheinriesling	Bulharsko°, Rakousko, Německo (88), Maďarsko (83), Česká republika (94), Itálie (88), Řecko, Portugalsko, Slovinsko (85)
87	Rhine Riesling	Jihoafrická republika°, Austrálie°, Chile (89), Moldavsko°, Nový Zéland°, <b>Kypr, Maďarsko°</b>
88	Riesling renano	Německo (86), Srbsko a Černá Hora (84-86-91), <b>Itálie (86)</b>
89	<b>Riesling Renano</b>	Chile (87), <b>Malta°</b>
90	<b>Riminèse</b>	<b>Francie°</b>
91	<b>Rizling rajnski</b>	<b>Srbsko a Černá Hora (84-85-88)</b>
92	<b>Rizling Rajnski</b>	<b>Bývalá jugoslávská republika Makedonie°, Chorvatsko°</b>
93	<b>Rizling rýnsky</b>	<b>Slovensko°</b>
94	<b>Ryzlink rýnský</b>	<b>Česká republika (86)</b>
95	<b>Santareno</b>	<b>Portugalsko°</b>
96	<b>Sciaccarello</b>	<b>Francie°</b>
97	Spätburgunder	Bývalá jugoslávská republika Makedonie (14-18-28), Srbsko a Černá Hora (16-25), Bulharsko (19), Kanada (14-18), Chile, Maďarsko (60), Moldavsko°, Rumunsko (18), Itálie (14-18), <b>Spojené království, Německo (18)</b>
98	Štajerska Belina	Chorvatsko°, Slovinsko°
99	<b>Subirat</b>	Španělsko
100	<b>Terrantez do Pico</b>	Portugalsko°
101	<b>Tintilla de Rota</b>	Španělsko°
102	<b>Tinto de Pegões</b>	Portugalsko°
103	<b>Tocai friulano</b>	<b>Itálie (104)</b>  <i>Pozn.: Název 'Tocai friulano' se smí používat výlučně po přechodné období do 31. března 2007 pro jakostní vína s. o. pocházející z regionů Veneto a Friuli.</i>

	Název odrůdy nebo synonymum	Země, které směji název odrůdy nebo jedno ze synonym používat <sup>(2)</sup>
104	Tocai Italico	Itálie ( <b>103</b> ) Pozn.: Synonymum ‚Tocai italico‘ se smí používat výlučně po přechodné období do 31. března 2007 pro jakostní vína s. o. pocházející z regionů Veneto a Friuli.
105	Tokay Pinot gris	Francie Pozn.: Synonymum ‚Tokay Pinot gris‘ se smí používat výlučně po přechodné období do 31. března 2007 pro jakostní vína s. o. pocházející z departementů Bas-Rhin a Haut-Rhin.
106	<b>Torrontés riojano</b>	<b>Argentina</b> <sup>o</sup>
107	<b>Trebbiano</b>	Jihoafrická republika <sup>o</sup> , Argentina <sup>o</sup> , <b>Austrálie</b> <sup>o</sup> , <b>Kanada</b> <sup>o</sup> , Kypr <sup>o</sup> , <b>Chorvatsko</b> <sup>o</sup> , <b>Uruguay</b> <sup>o</sup> , <b>Spojené státy americké</b> , Izrael, <b>Itálie</b> , <b>Malta</b>
108	<b>Trebbiano Giallo</b>	<b>Itálie</b> <sup>o</sup>
109	<b>Trigueira</b>	Portugalsko
110	<b>Verdea</b>	<b>Itálie</b> <sup>o</sup>
111	<b>Verdeca</b>	<b>Itálie</b>
112	<b>Verdelho</b>	<b>Jihoafrická republika</b> <sup>o</sup> , <b>Argentina</b> , <b>Austrálie</b> , <b>Nový Zéland</b> , <b>Spojené státy americké</b> , <b>Portugalsko</b>
113	<b>Verdelho Roxo</b>	<b>Portugalsko</b> <sup>o</sup>
114	<b>Verdelho Tinto</b>	<b>Portugalsko</b> <sup>o</sup>
115	<b>Verdello</b>	<b>Itálie</b> <sup>o</sup> , <b>Španělsko</b> <sup>o</sup>
116	<b>Verdese</b>	<b>Itálie</b> <sup>o</sup>
117	<b>Verdejo</b>	<b>Španělsko</b>
118	Weißburgunder	Jihoafrická republika (120), Kanada, Chile (119), Maďarsko (48), Německo ( <b>119</b> , 120), Rakousko ( <b>119</b> ), Spojené království <sup>o</sup> , Itálie
119	<b>Weißer Burgunder</b>	<b>Německo</b> (118, 120), <b>Rakousko</b> (118), Chile (118), <b>Švýcarsko</b> <sup>o</sup> , Slovinsko, Itálie
120	<b>Weissburgunder</b>	Jihoafrická republika (118), Německo (118, <b>119</b> ), Spojené království, Itálie
121	Weisser Burgunder	Srbsko a Černá Hora ( <b>23</b> )
122	<b>Zalagyöngye</b>	<b>Maďarsko</b> <sup>o</sup>

## VYSVĚTLIVKY:

- (\*) — výrazy v závorkách:  
odkaz na synonymum používané pro odrůdu  
— „:“: žádné synonymum  
— tučně vytištěné výrazy:  
sloupec 2: název odrůdy révy  
sloupec 3: země, kde název odpovídá odrůdě a odkazu na odrůdu  
— výrazy, které nejsou tučně vytištěny:  
sloupec 2: synonymum k názvu odrůdy révy  
sloupec 3: země, která synonymum k názvu odrůdy révy používá.

- (1) Tyto názvy odrůd révy a jejich synonyma odpovídají úplně nebo částečně, v překladu nebo ve formě přívlastku, zeměpisným označením užívaným k označení vín.  
(2) Odchytky uvedené v této příloze se pro dotyčné země schvalují pouze v případě vín se zeměpisným označením, vyrobených ve správních jednotkách, v nichž je produkce dotyčných odrůd révy schválena v době, kdy toto nařízení vstupuje v platnost, a v souladu s podmínkami stanovenými dotyčnými zeměmi pro výrobu a obchodní úpravu těchto vín.

## PŘÍLOHA III

## Seznam tradičních výrazů podle článku 24

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
<b>ČESKÁ REPUBLIKA</b>					
<b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
pozdní sběr	všechna	jakostní víno s. o.	český		
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					
archivní víno	všechna	jakostní víno s. o.	český		
panenské víno	všechna	jakostní víno s. o.	český		
<b>NĚMECKO</b>					
<b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
Qualitätswein	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Qualitätswein mit Prädikat/at/Q.b.A.m.Pr/Prädikatswein	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	všechna	jakostní šumivé víno s. o.	německý		
Auslese	všechna	jakostní víno s. o.	německý	—	Švýcarsko
Beerenauslese	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Eiswein	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Kabinett	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Spätlese	všechna	jakostní víno s. o.	německý	—	Švýcarsko
Trockenbeerenauslese	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
<b>Výrazy uvedené v článku 28</b>					
Landwein	všechna	stolní víno se zeměpisným označením			
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					



Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweier/Baden-Baden	jakostní víno s. o.	německý		
Badisch Rotgold	Baden	jakostní víno s. o.	německý		
Ehrentrudis	Baden	jakostní víno s. o.	německý		
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	stolní víno se zeměpisným označením jakostní víno s. o.	německý		
Klassik/Classic	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	jakostní víno s. o.	německý		
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	jakostní víno s. o.	německý		
Riesling-Hochgewächs	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Schillerwein	Württemberg	jakostní víno s. o.	německý		
Weißherbst	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Winzersekt	všechna	jakostní šumivé víno s. o.	německý		
ŘECKO					
<b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
Όνομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	všechna	jakostní víno s. o.	řecký		
Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	všechna	jakostní víno s. o.	řecký		
Όινος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνες (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	jakostní likérové víno s. o.	řecký		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Οίνος φυσικός γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	jakostní víno s. o.	řecký		
<b>Výrazy uvedené v článku 28</b>					
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	všechna	stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	všechna	stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					
Αγρέπαιλη (Agrepanlis)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Αμπέλι (Ampeli)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Αρχοντικό (Archontiko)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Αρχοντικό (Archontiko)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Κάβα (*) (Cava)	všechna	stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	jakostní likérové víno s. o.	řecký		
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	řecký		
Κάστρο (Kastro)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Κτήμα (Ktima)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Λιαστός (Liaostos)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Μετόχι (Metochi)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Μοναστήρι (Monastiri)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Νάμα (Nama)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Νυχτέρι (Nychteri)	ΟΠΑΠ Santorini	jakostní víno s. o.	řecký		
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Πύργος (Pyrgos)	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	řecký		
Παλιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	všechna	jakostní likérové víno s. o.	řecký		
Βερντέα (Vertea)	Zakynthos	stolní víno se zeměpisným označením	řecký		
Vinsanto	ΟΠΑΠ Santorini	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	řecký		
<b>ŠPANĚLSKO</b> <b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
Denominacion de origen (DO)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	španělský	2003	Chile
Denominacion de origen calificada (DOCa)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Vino dulce natural	všechna	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Vino generoso	( <sup>2</sup> )	jakostní likérové víno s. o.	španělský	2003	Chile
Vino generoso de licor	( <sup>3</sup> )	jakostní likérové víno s. o.	španělský		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
<b>Výrazy uvedené v článku 28</b>					
Vino de la Tierra	všechna	stolní víno se zeměpisným označením			
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					
Aloque	DO Valdepeñas	jakostní víno s. o.	španělský		
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Añejo	všechna	jakostní víno s. o. stolní víno se zeměpisným označením	španělský		
Añejo	DO Malaga	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Chacoli/Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	jakostní víno s. o.	španělský		
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	jakostní víno s. o.	španělský	2003	Chile
Cream	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	jakostní likérové víno s. o.	anglický		
Criadera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Crianza	všechna	jakostní víno s. o.	španělský		
Dorado	DO Rueda DO Malaga	jakostní likérové víno s. o.	španělský		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Fondillon	DO Alicante	jakostní víno s. o.	španělský		
Gran Reserva	všechna jakostní vína s. o. Cava	jakostní víno s. o. jakostní šumivé víno s. o.	španělský		
Lágrima	DO Málaga	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Noble	všechna	jakostní víno s. o. stolní víno se zeměpisným ozna- čením	španělský		
Noble	DO Malaga	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Oloroso	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Pajarete	DO Málaga	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla-Moriles	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Primero de cosecha	DO Valencia	jakostní víno s. o.	španělský		
Rancio	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Raya	DO Montilla-Moriles	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Reserva	všechna	jakostní víno s. o.	španělský	2003	Chile
Sobremadre	DO vinos de Madrid	jakostní víno s. o.	španělský		
Solera	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Superior	všechna	jakostní víno s. o.	španělský	2003 —	Chile Jihoafriická republika

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Trasañejo	DO Málaga	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Vino Maestro	DO Málaga	jakostní likérové víno s. o.	španělský		
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	jakostní víno s. o.	španělský		
Viejo	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	španělský		
Vino de tea	DO La Palma	jakostní víno s. o.	španělský		
FRANCIE					
<b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
Appellation d'origine contrôlée	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	francouzský	— — —	Alžírsko Švýcarsko Tunisko
Appellation contrôlée	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.			
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	francouzský		
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Rousillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	jakostní víno s. o.	francouzský		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
<b>Výrazy uvedené v článku 28</b>					
Vin de pays	všechna	stolní víno se zeměpisným označením	francouzský		
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					
	všechna	jakostní likérové víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	francouzský		
Château	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o., jakostní šumivé víno s. o.	francouzský	2003	Chile
Claret	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	jakostní víno s. o.	francouzský		
Claret	AOC Bordeaux	jakostní víno s. o.	francouzský		
Clos	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	francouzský	2003	Chile
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	jakostní víno s. o.	francouzský		
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	jakostní víno s. o.	francouzský	2003	Chile
Cru Classé, éventuellement précédé de: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	jakostní víno s. o.	francouzský		
Edelzwicker	AOC Alsace	jakostní víno s. o.	německý		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	jakostní víno s. o.	francouzský	2003 — —	Chile Švýcarsko Tunisko
Grand Cru	Champagne	jakostní šumivé víno s. o.	francouzský	2003 — —	Chile Švýcarsko Tunisko
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	jakostní likérové víno s. o.	francouzský		
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	jakostní víno s. o.	francouzský		
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergeles, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o.	francouzský	—	Tunisko
Primeur	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	francouzský		
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	jakostní likérové víno s. o.	francouzský		



Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	jakostní víno s. o.	francouzský		
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet — Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet-Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	francouzský		
Tuilé	AOC Rivesaltes	jakostní likérové víno s. o.	francouzský		
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	jakostní víno s. o.	francouzský		
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	jakostní víno s. o.	francouzský		
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	jakostní víno s. o.	francouzský		
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	jakostní víno s. o.	francouzský		
ITÁLIE					
<b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
Denominazione di Origine Controllata/D.O.C.	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o., částečně zkvašený hroznový mošt se zeměpisným označením	italský		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Denominazione di Origine Controllata e Garantita/D.O.C.G.	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o., částečně zkvašený hroznový mošt se zeměpisným označením	italský		
Vino Dolce Naturale	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	italský		
<b>Výrazy uvedené v článku 28</b>					
Indicazione geografica tipica (IGT)	všechna	stolní víno, zemské víno (vin de pays), víno z přezrálých hroznů a částečně zkvašený hroznový mošt se zeměpisným označením	italský		
Landwein	víno se zeměpisným označením z autonomní provincie Bolzano	stolní víno, zemské víno (vin de pays), víno z přezrálých hroznů a částečně zkvašený hroznový mošt se zeměpisným označením	německý		
Vin de pays	Víno se zeměpisným označením z regionu Aosta	stolní víno, zemské víno (vin de pays), víno z přezrálých hroznů a částečně zkvašený hroznový mošt se zeměpisným označením	francouzský		
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o.	italský		
Amarone	DOC Valpolicella	jakostní víno s. o.	italský		
Ambra	DOC Marsala	jakostní víno s. o.	italský		
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	italský		
Annoso	DOC Controguerra	jakostní víno s. o.	italský		
Apianum	DOC Fiano di Avellino	jakostní víno s. o.	latinský		
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico — Alto Adige	jakostní víno s. o.	německý	—	Švýcarsko

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	jakostní víno s. o.	italský		
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	jakostní víno s. o.	italský		
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	jakostní víno s. o., jakostní perlivé víno s. o.	italský		
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	jakostní víno s. o.	italský		
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	jakostní víno s. o.	italský		
Cannellino	DOC Frascati	jakostní víno s. o.	italský		
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	jakostní víno s. o.	italský		
Chiarretto	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	italský		
Ciaret	DOC Monferrato	jakostní víno s. o.	italský		
Château	DOC de la région Valle d'Aosta	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	francouzský	2003	Chile
Classico	všechna	jakostní víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	italský	2003	Chile
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	jakostní víno s. o.	německý		
Est !Est ! !Est ! ! !	DOC Est !Est ! !Est ! ! ! di Montefiascone	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o.	latinský		
Falerno	DOC Falerno del Massico	jakostní víno s. o.	italský		
Fine	DOC Marsala	jakostní likérové víno s. o.	italský		
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o. stolní víno se zeměpisným označením	italský		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	jakostní víno s. o.	italský		
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	jakostní víno s. o.	italský		
Garibaldi Dolce (nebo GD)	DOC Marsala	jakostní likérové víno s. o.	italský		
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti/Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	italský		
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	jakostní víno s. o., jakostní perlivé víno s. o.	italský		
Italia Particolare (nebo IP)	DOC Marsala	jakostní likérové víno s. o.	italský		
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)	jakostní víno s. o.	německý		
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	jakostní víno s. o.	německý		
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	jakostní víno s. o.	italský		
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	italský		
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	jakostní víno s. o.	italský		
London Particular (nebo LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	jakostní likérové víno s. o.	italský		
Morellino	DOC Morellino di Scansano	jakostní víno s. o.	italský		
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	jakostní víno s. o.	italský		
Oro	DOC Marsala	jakostní likérové víno s. o.	italský		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	italský		
Passito	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o., stolní víno se země- pisným označením	italský		
Ramie	DOC Pinerolese	jakostní víno s. o.	italský		
Rebola	DOC Colli di Rimini	jakostní víno s. o.	italský		
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o.	italský		
Riserva	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	italský		
Rubino	DOC Garda Colli Manto- vani DOC Rubino di Canta- venna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	jakostní víno s. o.	italský		
Rubino	DOC Marsala	jakostní likérové víno s. o.	italský		
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	jakostní víno s. o., jakostní perlivé víno s. o.	italský		
Scelto	všechna	jakostní víno s. o.	italský		
Sciacchetra	DOC Cinque Terre	jakostní víno s. o.	italský		
Sciac-trà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	jakostní víno s. o.	italský		
Sforzato, Sfursat	DO Valtellina	jakostní víno s. o.	italský		
Spätlese	DOC/IGT de Bolzano	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným ozna- čením	německý		
Soleras	DOC Marsala	jakostní likérové víno s. o.	italský		
Stravecchio	DOC Marsala	jakostní likérové víno s. o.	italský		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Strohwein	DOC/IGT de Bolzano	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	německý		
Superiore	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	italský	—	San Marino
Superiore Old Marsala (nebo SOM)	DOC Marsala	jakostní likérové víno s. o.	italský		
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	jakostní víno s. o.	italský		
Torcolato	DOC Breganze	jakostní víno s. o.	italský		
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	italský		
Vendemmia Tardiva	všechna	jakostní víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	italský		
Verdolino	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	italský		
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	italský		
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	jakostní likérové víno s. o.	italský		
Vino Fiore	všechna	jakostní víno s. o.	italský		
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	jakostní víno s. o.	italský		
Vino Novello o Novello	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	italský		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Vin santo/Vino Santo/Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	jakostní víno s. o.	italský		
Vivace	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o., stolní víno se země- pisným označením	italský		
KYPR					
<b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης	všechna	jakostní víno s. o.	řecký		
<b>Výrazy uvedené v článku 28</b>					
Τοπικός Οίνος	všechna	stolní víno se zeměpisným ozna- čením	řecký		
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					
Μοναστήρι (Monastiri)	všechna	jakostní víno s. o. a stolní víno se zeměpisným ozna- čením	řecký		
Κτήμα (Ktima)	všechna	jakostní víno s. o. a stolní víno se zeměpisným ozna- čením	řecký		
LUCSEMBURSKO					
<b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
Marque nationale	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o.	francouzský		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Appellation contrôlée	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o.	francouzský		
Appellation d'origine contrôlée	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o.	francouzský	— — —	Alžírsko Švýcarsko Tunisko
<b>Výrazy uvedené v článku 28</b>					
Vin de pays	všechna	stolní víno se zeměpisným ozna- čením	francouzský		
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					
Grand premier cru	všechna	jakostní víno s. o.	francouzský		
Premier cru	všechna	jakostní víno s. o.	francouzský	—	Tunisko
Vin classé	všechna	jakostní víno s. o.	francouzský		
Château	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno	francouzský	2003	Chile
<b>MAĎARSKO</b>					
<b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
minőségi bor	všechna	jakostní víno s. o.	maďarský		
kőlönleges minőségű bor	všechna	jakostní víno s. o.	maďarský		
fordítás	Tokaj/-i	jakostní víno s. o.	maďarský		
máslás	Tokaj/-i	jakostní víno s. o.	maďarský		
szamorodni	Tokaj/-i	jakostní víno s. o.	maďarský		
aszú ... puttonyos, doplněno čísly 3–6	Tokaj/-i	jakostní víno s. o.	maďarský		
aszúszencia	Tokaj/-i	jakostní víno s. o.	maďarský		
eszencia	Tokaj/-i	jakostní víno s. o.	maďarský		
<b>Výrazy uvedené v článku 28</b>					
tájbor	všechna	stolní víno se zeměpisným ozna- čením	maďarský		



Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					
bikavér	Eger, Szekszárd	jakostní víno s. o.	maďarský		
késői szüretelésű bor	všechna	jakostní víno s. o.	maďarský		
válogatott szüretelésű bor	všechna	jakostní víno s. o.	maďarský		
muzeális bor	všechna	jakostní víno s. o.	maďarský		
siller	všechna	stolní víno se zeměpisným označením a jakostní víno s. o.	maďarský		
<b>RAKOUSKO</b>					
<b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
Qualitätswein	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart/Prädikatswein	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Ausbruch/Ausbruchwein	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Auslese/Auslesewein	všechna	jakostní víno s. o.	německý	—	Švýcarsko
Beerenauslese (wein)	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Eiswein	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Kabinett/Kabinettwein	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Schilfwein	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Spätlese/Spätlesewein	všechna	jakostní víno s. o.	německý	—	Švýcarsko
Strohwein	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Trockenbeerenauslese	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
<b>Výrazy uvedené v článku 28</b>					
Landwein	všechna	stolní víno se zeměpisným označením			
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Ausstich	všechna	jakostní víno s. o. a stolní víno se zeměpisným označením	německý		
Auswahl	všechna	jakostní víno s. o. a stolní víno se zeměpisným označením	německý		
Bergwein	všechna	jakostní víno s. o. a stolní víno se zeměpisným označením	německý		
Klassik/Classic	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Erste Wahl	všechna	jakostní víno s. o. a stolní víno se zeměpisným označením	německý		
Hausmarke	všechna	jakostní víno s. o. a stolní víno se zeměpisným označením	německý		
Heuriger	všechna	jakostní víno s. o. a stolní víno se zeměpisným označením	německý		
Jubiläumsw Wein	všechna	jakostní víno s. o. a stolní víno se zeměpisným označením	německý		
Reserve	všechna	jakostní víno s. o.	německý		
Schilcher	Steiermark	jakostní víno s. o. a stolní víno se zeměpisným označením	německý		
Sturm	všechna	částečně zkvašený hroznový mošt se zeměpisným označením	německý		
<b>PORTUGALSKO</b> <b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
Denominação de origem (DO)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Denominação de origem controlada (DOC)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	portugalský		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Vinho doce natural	všechna	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
<b>Výrazy uvedené v článku 28</b>					
Vinho regional	všechna	stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					
Canteiro	DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Colheita Seleccionada	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
Crusted/Crusting	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický		
Escolha	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
Escuro	DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Fino	DO Porto DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Frasqueira	DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Garrafeira	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Lágrima	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Leve	stolní víno se zeměpisným označením Estremadura and Ribatejano DO Madeira, DO Porto	stolní víno se zeměpisným označením jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Nobre	DO Dão	jakostní víno s. o.	portugalský		
Reserva	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
Reserva velha (nebo grande reserva)	DO Madeira	jakostní šumivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	portugalský		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Ruby	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický		
Solera	DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Super reserva	všechna	jakostní šumivé víno s. o.	portugalský		
Superior	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o., stolní víno se země- pisným označením	portugalský		
Tawny	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický		
Vintage doplněno o Late Bottle (LBV) nebo Character	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický		
Vintage	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický		
<b>SLOVINSKO</b>					
<b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
Penina	všechna	jakostní šumivé víno s. o.	slovinský		
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					
pozna trgatev	všechna	jakostní víno s. o.	slovinský		
izbor	všechna	jakostní víno s. o.	slovinský		
jagodni izbor	všechna	jakostní víno s. o.	slovinský		
suhi jagodni izbor	všechna	jakostní víno s. o.	slovinský		
ledeno vino	všechna	jakostní víno s. o.	slovinský		
arhivsko vino	všechna	jakostní víno s. o.	slovinský		
mlado vino	všechna	jakostní víno s. o.	slovinský		
Cviček	Dolenjska	jakostní víno s. o.	slovinský		
Teran	Kras	jakostní víno s. o.	slovinský		

Tradiční výrazy	Dotčená vína	Druh vína	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
<b>SLOVENSKO</b>					
<b>Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
Forditáš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	jakostní víno s. o.	slovenský		
Mášlá	Tokaj/-ská/-ský/-ské	jakostní víno s. o.	slovenský		
samorodné	Tokaj/-ská/-ský/-ské	jakostní víno s. o.	slovenský		
Výber ... putňový, doplňeno čísly 3-6	Tokaj/-ská/-ský/-ské	jakostní víno s. o.	slovenský		
výberová esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	jakostní víno s. o.	slovenský		
Esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	jakostní víno s. o.	slovenský		

(<sup>1</sup>) Ochrana výrazu ‚Cava‘ stanovená nařízením (ES) č. 1493/1999 se uplatňuje, aniž je dotčena ochrana zeměpisného označení pro jakostní šumivé víno s. o. ‚Cava‘.

(<sup>2</sup>) Dotčená vína jsou jakostní likérová vína s. o. uvedená v příloze VI části L bodu 8 nařízení (ES) č. 1493/1999.

(<sup>3</sup>) Dotčená vína jsou jakostní likérová vína s. o. uvedená v příloze VI části L bodu 11 nařízení (ES) č. 1493/1999.“

## PŘÍLOHA II

## „PŘÍLOHA V

**Seznam třetích zemí, které nejsou členy Světové obchodní organizace, uvedený v čl. 36 odst. 2**

1. Alžírsko
  2. Ruská federace
  3. San Marino
  4. Ukrajina
  5. Srbsko a Černá Hora“
-